

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 138 (2012)
Heft: 5-6: Verkehr in die Tiefe

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



www.ag.ch/stellen

**Departement Finanzen und Ressourcen
Immobilien Aargau**

Immobilien Aargau vertritt den Kanton als Eigentümer und Bauherrn und erbringt Leistungen im Portfolio-, Projekt- und Immobilienmanagement. Sie ist das Kompetenzzentrum für die strategische und operative Ausrichtung, Erstellung, Erneuerung und Bewirtschaftung der kantonalen Bauten. Zur Ergänzung unserer Stabsstelle Portfoliomanagement suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen/eine

Portfoliomanager/in 100%

Aufgaben

Sie sind verantwortlich für die strategische Ausrichtung und Optimierung des kantonalen Immobilienbestandes. In enger Zusammenarbeit mit den Nutzern erstellen Sie Bedarfs- und Bestandesanalysen. Ihre Konzepte und Planungen sichern die Raumbereitstellung und bilden die Basis für Immobilieninvestitionen. Sie sind zuständig für die Prüfung und Umsetzung von dinglichen Rechten sowie für die Mehrjahresplanung der grosszyklischen Instandsetzungen der einzelnen Immobilien. Die Vielfalt der Gebäude und das breite Spektrum von Kundenbedürfnissen stellt eine Herausforderung dar, die Sie begeistert und der Sie sich gerne immer wieder stellen. Sie leisten damit einen wesentlichen Beitrag zum Erfolg der Immobilien Aargau.

Anforderungen

Sie haben ein Architektur- oder Bauingenieurstudium abgeschlossen und eine Weiterbildung im Real Estate Management (CUREM, FH, o. ä.) absolviert und konnten erste Erfahrungen im Portfoliomanagement sammeln. Zudem haben Sie gute konzeptionelle und analytische Fähigkeiten sowie ein ausgeprägtes Flair, komplexe Zusammenhänge zu erkennen und strukturierte Lösungen zu präsentieren. Sie sind gewohnt, mündlich und schriftlich auf hohem Niveau zu kommunizieren.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie an: Departement Finanzen und Ressourcen, Brigitte Lüscher, Personalverantwortliche, Telli-Hochhaus, 5004 Aarau oder brigitte.luescher@ag.ch.

Für ergänzende Auskünfte steht Ihnen Michael Wüethrich, Leiter Portfoliomanagement, gerne zur Verfügung (062 835 35 34 oder michael.wuethrich@ag.ch).



Viele Berufe. Ein Arbeitgeber.

Täglich überzeugen

In der Bau- und Umweltschutzzdirektion ist im Amt für Raumplanung die Kantonale Denkmalpflege auch für die Ortsbildpflege zuständig. Die Ortsbildpflege umfasst die Erhaltung und Weiterentwicklung unserer Ortsbilder.

Zur Ergänzung unseres bestehenden Teams suchen wir für die zweite Stelle im Job-sharing ab sofort oder nach Vereinbarung einen oder eine

Ortsbildpfleger/-in

(mind. 40 %)

Ihre Aufgaben

Sie beraten kompetent verschiedene Ansprechgruppen und sind für den Vollzug des Gesetzes über den Denkmal- und Heimatschutz verantwortlich. Sie prüfen Planungs- und Bauvorhaben und begleiten Kernzonenplanungen vom ersten Entwurf bis zur Genehmigung bzw. praktischen Umsetzung. Sie pflegen einen regen Austausch mit den Bauverantwortlichen und vermitteln anschaulich die Aufgaben und Richtlinien einer Ortsbildgestaltung.

Ihr Profil

Sie haben ein Studium der Architektur mit Zusatzausbildung in der Raumplanung (Schwerpunkt Ortsgestaltung) abgeschlossen.

Sie besitzen einige Jahre Berufserfahrung auf dem Gebiet der kommunalen Nutzungsplanung und Denkmalpflege und können vorausschauend Themen aufgreifen, welche wesentliche Veränderungen für die Ortsbilder mit sich bringen würden.

Sie sind eine engagierte und kommunikative Persönlichkeit, die es gewohnt ist, die fachlichen Interessen im Planungsprozess einzubringen und in der Öffentlichkeit die Anliegen der Ortsbildpflege schriftlich und mündlich verständlich zu erläutern.

Unser Angebot

Freuen Sie sich auf interessante und vielfältige Aufgaben in einem kleinen, engagierten Team mit einem Arbeitsplatz in einem schönen, historischen Gebäude. Sie haben die Möglichkeit, Ihren Aufgabenbereich aktiv mitzugestalten. Wir bieten fortschrittliche Arbeitsbedingungen sowie ein attraktives Weiterbildungsangebot.

Frau Brigitte Frei-Heitz, kantonale Denkmalpflegerin, gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte: Telefon 061 552 55 75.

Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung bis am 24. Februar 2012 an die

Bau- und Umweltschutzzdirektion
Abteilung Personal
Kennziffer BUD_ARP2012.02
Rheinstrasse 29, Postfach
4410 Liestal

www.baselland.ch

MPK

MIGROS-PENSIONSKASSE

Als eine der grössten Schweizer Pensionskassen verfügen wir über Immobilien mit rund 12 000 Wohnungen und ca. 350 000 m² Gewerbeflächen, welche wir in Eigenregie bewirtschaften.

Für unsere Abteilung Bauwesen suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n motivierte/n und erfahrene/n

Projektleiter/in Bauwesen/Bauherrenvertreter/in (100%)

In dieser vielseitigen und anspruchsvollen Tätigkeit wahren Sie die Interessen der Migros-Pensionskasse gegenüber den beauftragten Architekten und Generalunternehmungen. Sie koordinieren alle Spezialisten und Projektverantwortlichen in grösseren Neubau- und Sanierungsprojekten und übernehmen die Bauherrenvertretung. Ebenso begleiten Sie Projekte während der Submissions- und Planungsphase bis hin zur Realisierung und Bauabnahme. Weiter unterstützen Sie unsere Immobilienbewirtschaftung bei baulichen Fragestellungen. Die selbstständige Erledigung der anfallenden Projektadministration sowie das Sicherstellen des Informationsflusses zwischen allen involvierten Stellen rundet Ihr abwechslungsreiches Aufgabengebiet ab.

Wir suchen eine einsatzfreudige und belastbare Person mit einem Abschluss als Architekt/in FH oder Hochbautechniker/in HF, die sich idealerweise betriebswirtschaftlich weitergebildet hat. Haben Sie bereits mehrere Jahre Berufserfahrung als Projektleiter/in in einer Generalunternehmung oder in einer vergleichbaren Position gesammelt? Konnten Sie dabei Ihr Verhandlungsgeschick und Ihr Organisationstalent unter Beweis stellen? Als Vertreter/in der Bauherrschaft in sämtlichen Belangen verfügen Sie über Durchsetzungskraft und ein sicheres Auftreten, verbunden mit einer Prise Diplomatie. Stilsicheres Deutsch und gute Informatik-Anwendkenntnisse (Bauadministration, Office, Projekt usw.) runden Ihr Profil ab.

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen und darauf, Sie bei einem persönlichen Gespräch kennen zu lernen.

Migros-Pensionskasse, Frau Iris von Deschwendan, Leiterin Personal & Ausbildung, Bachmattstrasse 59, 8048 Zürich, Telefon *044 436 82 80.



STADT BADEN

Den Werterhalt der kommunalen Infrastruktur und die Projektleitung/Bauherrenvertretung als Kernaufgaben

Die Abteilung Tiefbau ist schwergewichtig für den Bereich Stadtentwässerung, den Werterhalt des Strassennetzes sowie der Kunstdenkmäler (mit einem Anlagewert von rund CHF 400 Mio) verantwortlich und vertritt die städtischen Interessen bei zahlreichen Projekten des Kantons. Zur Verstärkung unserer Abteilung Tiefbau suchen wir eine/n

Projektleiter/in (Bauingenieur/in ETH/FH) (80 – 100 %)

In dieser Funktion sind Sie seitens der Stadt Baden für die Realisierung des Schulhausplatzes und weiterer kantonalen und städtischer Projekte mitverantwortlich und übernehmen die stellvertretende Abteilungsleitung.

Für dieses anspruchsvolle Aufgabengebiet ist eine mehrjährige Berufserfahrung in der Projektleitung, Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen unerlässlich.

Wenn Sie gerne in einem kleinen Team mitwirken, Freude am regen Kontakt mit der Bevölkerung haben und sich für ein breitgefächertes Aufgabengebiet interessieren, erteilt Ihnen der Abteilungsleiter Herr Martin Koch, Telefon 056 200 82 81 gerne weitere Auskünfte.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die Stadt Baden, Personaldienste, Frau Isabelle Landis, Kirchplatz 7, 5401 Baden.

www.baden.ch/jobs

Baden ist.

AWEL, Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft Kanton Zürich

Für die Sektion Grundwasser und Wasserversorgung der Abteilung Gewässerschutz des AWEL Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Ingenieur/-in 100% für die Wasserversorgung

Aufgaben

- Kommunale und regionale Wasserversorgungen zukunftsweisend gestalten
- Ganzheitliche Beurteilung von Wasserversorgungsprojekten
- Beraten von Gemeinden und Ingenieurbüros im Bereich Wasserversorgung

Zur Sicherstellung einer einwandfreien Wasserversorgung im Kanton Zürich ist Ihrerseits eine Ausbildung als Bau-, Kultur-, Umwelt- oder Maschineningenieur mit Erfahrung im Bereich Siedlungswasserwirtschaft erforderlich. Sie vertreten den Kanton als Experte nach aussen und gestalten die strategische Ausrichtung der Wasserversorgung flächen-deckend mit. Aufgrund Ihres Verhandlungsgeschicks und Durchsetzungsvermögens fällt es Ihnen leicht, auf unterschiedlichen Führungs- und Kompetenzebenen zu kommunizieren und zusammen mit Gemeinden, Ingenieurbüros sowie internen und externen Fachstellen gewinnbringende Lösungen zu entwickeln. Dabei sind konzeptionelle, technische, hygienische, gewässerschutzrechtliche sowie finanzielle Aspekte zu berücksichtigen.

Wir bieten Ihnen eine vielseitige und spannende Tätigkeit mit Gestaltungsfreiraum und Eigenverantwortung sowie einen Arbeitsplatz nahe beim Hauptbahnhof. Für Fragen steht Ihnen Paul Ruckstuhl, Tel. 043 259 32 73, gerne zur Verfügung.

Sind Sie interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an: Baudirektion Kanton Zürich, Human Resources, Patricia Ingold, Walcheplatz 2, Postfach, 8090 Zürich, E-Mail: hr3@bd.zh.ch.

Weitere Stellenangebote beim Kanton Zürich unter www.publicjobs.ch

Weitere Informationen unter www.gewaesserschutz.zh.ch

 **Baudirektion
Kanton Zürich**



SANTIAGO CALATRAVA
Zurich New York Valencia

Wir sind ein erfolgreiches, internationales Architektur- und Bauingenieurbüro in Zürich mit breitem Leistungsspektrum in anspruchsvollen und aussergewöhnlichen internationalen Bauvorhaben.

Zur Verstärkung unseres Teams in Zürich suchen wir erfahrene

Stahlbauzeichner/innen – Konstrukteure/innen

für interessante und anspruchsvolle Projekte im Hoch- und Brückenbau.

Ihr Aufgabengebiet umfasst das Erstellen von Konstruktionsplänen und Massenauszügen im Bereich Stahlbau und die Erarbeitung von Detaillösungen.

Sie haben nach Ihrer Ausbildung mehrere Jahre praktische Erfahrung im konstruktiven Stahlbau gesammelt, sind engagiertes, selbstständiges Arbeiten gewohnt und mit der englischen Sprache vertraut; EDV-Werkzeuge sind für Sie selbstverständlich (Autocad, Inventor, Soficad etc.).

Erwarten können Sie eine abwechslungsreiche Aufgabe in einem angenehmen internationalen Arbeitsumfeld.

Spricht Sie diese vielfältige und anspruchsvolle Tätigkeit an? Dann freuen wir uns auf Ihre umfangreichen elektronischen Bewerbungsunterlagen an admin.zurich@calatrava.com. Zugestellte Dokumente im Print werden nicht zurückgesandt.

Pascal Guignard – Calatrava Valls SA
Parkring 11 – 8002 Zürich

Tel. +41 (0) 44 204 50 00 – Fax +41 (0) 44 204 50 01
E-Mail: admin.zurich@calatrava.com



FS GEOTECHNIK
BERATENDE INGENIEURE ETH/SIA

Zur Verstärkung unseres Teams in St. Gallen suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung einen jungen und engagierten

Bauingenieur ETH / TU

Als Geotechnisches Büro arbeiten wir in einem breiten Fachgebiet mit den Schwerpunkten Baugrunduntersuchungen, Erd- und Felsmechanik, Naturgefahren, Rutschungsanalysen, Baugruben und Spezialfundationen.

Wir erwarten: - Interesse an der Geotechnik / Geologie
- Flexibilität und Bereitschaft zum selbstständigen Arbeiten
- Gute Konstitution und Freude an der Arbeit im Freien
- Sehr gute EDV-Kenntnisse

Wir bieten: - Vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeit bei der Lösung von nicht alltäglichen Problemen
- Chancen auch für Studienabgänger
- Fortschrittliche Arbeitsbedingungen
- Kameradschaftliches Team

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an Beda Fuster oder Peter Steiner.

FS GEOTECHNIK AG
Beratende Ingenieure ETH / SIA

Oberstrasse 200
CH – 9000 St. Gallen
T 071 277 54 84
F 071 278 53 34

info@fsgeotechnik.ch
www.fsgeotechnik.ch

||||| KANTON solothurn

Das Amt für Umwelt (AfU) sorgt für einen nachhaltigen Umgang mit den Umweltgütern. Die Abteilung Koordination unterstützt die vier Fachabteilungen Boden, Luft/Lärm, Stoffe und Wasser im EDV-Bereich sowie bei der Entwicklung von GIS-Projekten und beim Betrieb von GIS-Anwendungen.

Wir suchen eine Fachperson als Koordinator bzw. Koordinatorin GIS im Amt für Umwelt, 80-100%-Pensum.

- **Aufgabenbereich** Sie sind verantwortlich für die Koordination der GIS-Projekte im Amt für Umwelt und unterstützen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bei GIS-Anwendungen. Sie unterhalten die Geodaten-Infrastruktur im Amt für Umwelt und konzipieren und leiten zusammen mit unseren Fachleuten GIS-Projekte im Umweltbereich. Sie arbeiten eng mit der kantonalen GIS-Koordinationsstelle zusammen.
- **Wir erwarten** Abgeschlossenes Hochschul- oder Fachhochschulstudium in Ingenieurwissenschaften, Geografie oder eine vergleichbare Ausbildung sowie fundierte GIS-Kenntnisse. Sie sind interdisziplinäres Arbeiten gewohnt und verfügen über gute Team- und Kommunikationsfähigkeit und Verhandlungsgeschick. Sie haben Erfahrung im Leiten von Informatikprojekten. Ihr Stellenantritt erfolgt auf den 1. Mai 2012 oder nach Vereinbarung.
- **Wir bieten** Zeitgemäss Anstellungsbedingungen mit leistungsorientiertem Lohn, eine fundierte Einführung in die verschiedenen Arbeitsgebiete, Weiterbildungsmöglichkeiten und einen modernen Arbeitsplatz an zentraler Lage in Solothurn.
- **Informationen** Auskünfte erteilt Ihnen gerne Andreas Wyss, Leiter Informatik, Telefon 032 627 26 66 oder Meinrad Flück, Leiter Finanzen und Controlling, Telefon 032 627 24 65. Weitere Stellenangebote finden Sie unter: www.so.ch
- **Anmeldung** Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto sowie Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit senden Sie bitte bis 24.02.2012 an: Personalamt, Ref.-Nr. 3, Rathaus, 4509 Solothurn.

Sowie so!

IM DIENSTE DES KANTONS SOLOTHURN



Koordinator/-in GIS



KANTON NIDWALDEN TIEFBAUAMT

Zwische See und heeche Bärge ...

... liegt der Kanton Nidwalden. Für die Planung und Umsetzung der Bauvorhaben suchen wir zur Verstärkung unseres eingespielten Teams beim Tiefbauamt des Kantons eine/n

Bauingenieur/in ETH/FH

Als Projektleiter/in von Neu- und Ausbauprojekten von Kantonsstrassen und Radwegen übernehmen Sie selbstständig die Leitung von der Idee über die Planung bis zur Baufertigung. Sie sind verantwortlich für die fach-, termin-, kosten- und qualitätsgerechte Abwicklung.

Ideal ist, wenn Sie neben Ihrer Ausbildung im Bauingenieurwesen (ETH/FH) praktische Erfahrungen in der Projektierung im Strassenbau sowie in der Verkehrsplanung mitbringen. Aufgrund unseres kleinen Teams und der Aufgabenbreite ist es von Vorteil, wenn Sie auch in den übrigen Ingenieurdisziplinen Erfahrungen mitbringen.

Ihre neue Tätigkeit erfordert neben Ihren Kenntnissen in Projektmanagement diplomatisches Geschick im Verhandeln sowie Sozialkompetenz im Umgang mit Behörden, Baufachleuten und Privaten. Wichtig ist uns auch Ihre hohe Teamfähigkeit.

Wir bieten Ihnen vielseitige und interessante Aufgabenbereiche, selbstständiges Arbeiten in einem kameradschaftlichen Team sowie eine Ihrer Funktion angemessene Entlohnung. – Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung (Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien, Referenzen, Gehaltserwartung) an folgende Adresse:

Personalamt Nidwalden, Postgebäude, 6371 Stans

Weitere Auskünfte erhalten Sie von Herrn Josef Eberli, Kantonalsingenieur, Telefon 041 618 72 05, Frau Helene Röthlisberger, Personalamt, Telefon 041 618 71 71, oder im Internet unter www.nidwalden.ch.

MWV Bauingenieure AG
Baden



www.mwv.ch

Wir sind ein etabliertes Ingenieurbüro für Tragwerksplanung und Tragwerksdynamik mit Sitz in Baden. Unser Büro ist zentral in der Nähe des Bahnhofes Baden (Merkerareal) gelegen.

Unsere Mitarbeiter schätzen das angenehme Arbeitsklima und die flexiblen Arbeitsbedingungen.

Unsere Kunden schätzen unsere Termintreue, Flexibilität, Innovationskraft und den Mut zu unkonventionellen Ansätzen, mit denen wir jede noch so knifflige Aufgabe lösen.

Wir verfügen über einen äusserst attraktiven Auftragsbestand und suchen deshalb zur Ergänzung unseres motivierten Teams **eine(n)**

Bauingenieur(in) ETH/FH/TU

Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium im konstruktiven Ingenieurbau, möchten Ihre Erfahrungen einbringen oder erweitern.

Gerne laden wir Sie zu einem persönlichen Gespräch ein. Vereinbaren Sie einen Termin oder richten Sie Ihre Bewerbung mittels Brief oder E-Mail an:

MWV Bauingenieure AG
Bruggerstrasse 37, 5400 Baden
Herr Peter Hohn, Tel. +41 (0)56 200 88 66, p.hohn@mwv.ch



Vielfältig und abwechslungsreich

Infolge Pensionierung suchen wir auf 1. Juni 2012 oder nach Vereinbarung für Projektleitungsaufgaben in der Abteilung Strassenbau des Hoch- und Tiefbauamts des Kantons Obwalden eine/n

Bauingenieur/in Strassenbau

Als Projektleiter/in von Neu- resp. Ausbauprojekten von Kantonstrassen und Radwegen übernehmen Sie selbstständig die Leitung von der Idee über die Planung bis zur Bauvollendung. Sie sind dabei Bindeglied zwischen kommunalen, kantonalen und eidgenössischen Stellen sowie privaten Unternehmen. Sie vertreten die Interessen des Bauherrn und führen die externen Planer und Projektierungsbüros.

Nähere Informationen zu dieser interessanten Stelle finden Sie auf unserer Homepage unter Stellenbörse.



Kanton Obwalden

Personalamt Obwalden
St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen
www.obwalden.ch

Zwimpfer Partner Architekten. Basel, Zürich.

Wir sind ein grösseres Architekturbüro mit Standorten in Basel und Zürich. Zur Bearbeitung von Studien, Testplanungen sowie spannenden Wettbewerben suchen wir für unser Büro in Basel per sofort oder nach Vereinbarung eine / einen

Entwurfsarchitekt/in

Sie verfügen über ein ausgeprägtes architektonisches Urteilsvermögen und sind leistungsbereit, kommunikativ und teamfähig. Als Architekt/in haben Sie in der Schweiz ausreichende Erfahrung erworben und verfügen über grosse konzeptionelle Fähigkeiten. Wir bieten ein anregendes Arbeitsumfeld, eine Bürostruktur mit umfangreichen Kompetenzen und ein gutes Netzwerk. Wir pflegen die Zusammenarbeit mit anderen Architekten und Kunstschaaffenden. Wir fördern flexible Arbeitszeitmodelle und bieten zeitgemäss Sozialleistungen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Zwimpfer Partner AG
Rita Martin
Hardstrasse 43
CH-4052 Basel
rita.martin@zpa.ch / www.zwimpferpartner.ch



Perspektiven Beim Kanton Bern.

Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Bern
Amt für Landwirtschaft und Natur (LANAT)

Die Fachstelle Tiefbau der Abteilung Strukturverbesserungen und Produktion (ASP) des LANAT ist zuständig für die Durchführung von Meliorationsprojekten im Kanton Bern. Im Hinblick auf die Pensionierung zweier Mitarbeiter suchen wir per 1. Juni 2012 und 1. September 2012 oder nach Vereinbarung zwei

Projektleiter/-innen ländlicher Tiefbau (80-100 %)

Sie beraten Behörden und Bauherrschaften, begleiten Meliorationsprojekte (Güterwegebau, Landmanagement, Bodenwasserhaushalt, Werk-Erhaltung) in fachlich-technischer, rechtlicher und administrativer Hinsicht und bearbeiten entsprechende Beitragsgesuche.

Für diese anspruchsvolle Aufgabe verfügen Sie über einen Abschluss als Kultur-, Bau-, Geomatik- oder Umweltingenieur/in mit einigen Jahren Berufspraxis oder bringen ein vergleichbares Fachwissen mit.

Suchen Sie eine neue Perspektive?

Weitere Angaben zu dieser Stelle finden Sie im Internet-Stellenmarkt des Kantons Bern unter www.be.ch/jobs (Referenz Nr. 030761). Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Unser Angebot an TEC21-AbonnentInnen:

50% Rabatt für ein Abonnement von archi



- **archi** ist seit 1998 die Zeitschrift im Tessin über Architektur, Ingenieurtechnik und Städteplanung.
- **archi** repräsentiert die kulturelle Realität einer Gegend, die schon immer Begegnungsort zwischen der italienischen und deutschen Kultur, zwischen Mittelmeerraum und Mitteleuropa gewesen ist.

Als Abonnent der Zeitschrift TEC21 erhalten Sie auf ein Abonnement der Zeitschrift archi einen Rabatt von 50%.

Jahresabonnement archi (6 Ausgaben) für Abonnenten von TEC21: CHF 62.50

- **archi** versteht sich als informative und interdisziplinäre Plattform für Architekten und Ingenieure.
- **archi** ist offizielles Publikationsorgan des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins SIA in italienischer Sprache.

www.rivista-archi.ch

Abo bestellen
Bestellen Sie unter Angabe von Name und Adresse und dem Hinweis, dass Sie Abonnent von TEC21 sind, Ihr archi-Abonnement unter:
Stämpfli Publikationen
Abonnements-Marketing archi
Wölflistr. 1, Postfach 8326, 3001 Bern
abonnements@staempfli.com
Tel. 031 300 62 57

sia TEC21

ecoptima

RAUM · VERKEHR · UMWELT · RECHT

Die ecoptima ag ist ein führendes Planungs- und Beratungsunternehmen mit Sitz in Bern. Wir bearbeiten Projekte von regionalen Konzepten über die Nutzungsplanung bis zur Arealentwicklung. Unsere Stärke liegt in der Vernetzung von Planung, Umwelt, Ökonomie und Recht.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/einen

Projektleiterin/Projektleiter Raum- und Verkehrsplanung

Zu Ihren Aufgabenbereichen gehören die weitgehend selbstständige Be- und Erarbeitung von Analysen, Konzepten und Richtplänen in den Bereichen Raumplanung. Sie sind in der Lage, gut verständliche Berichte zu erarbeiten und zu präsentieren.

Sie verfügen über einen Universitäts- oder Fachhochschulabschluss z.B. in den Bereichen Geografie, Raum- oder Verkehrsplanung sowie einige Jahre Praxis in der Leitung von anspruchsvollen Projekten. Sie arbeiten gerne im Team und in Arbeitsgruppen und suchen Führungsverantwortung.

Wir bieten Ihnen ein abwechslungsreiches, anspruchsvolles und interdisziplinäres Tätigkeitsgebiet.

Arbeitsbeginn: nach Vereinbarung

Bewerberinnen und Bewerber, die sich durch dieses Anforderungsprofil angesprochen fühlen, senden Ihre Unterlagen bis Mittwoch, 29. Februar 2012 an:

ecoptima ag, Spitalgasse 34, Postfach 5965, 3001 Bern

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Marco Rupp (Tel. 031 310 50 80) gerne zur Verfügung.

www.ecoptima.ch



www.baden.ch/jobs

STADT BADEN

Wie kann die Stadt Baden als Planungs- und Bewilligungsbehörde ihre städtebauliche und architektonische Verantwortung kompetent und dienstleistungsbewusst wahrnehmen? Wie kann sie bei der Durchführung von Sondernutzungsplanungen und Konkurrenzverfahren für grosse private Bauvorhaben zielgerichtet Unterstützung leisten?

Wenn solche Fragen bei Ihnen Interesse und Arbeitslust wecken, dann sind Sie unser/e neue/r

Architektin/Architekt (80 – 100 %)

mit ETH-/FH-Abschluss oder gleichwertiger Ausbildung

Aufgabenschwerpunkte

Sie begutachten einfache und komplexe Baugesuche und vertreten diese in den städtischen Kommissionen. Sie beraten Architekten und Bauherrschaften und betreuen anspruchsvolle Sondernutzungsplanungen und Konkurrenzverfahren privater Bauträger. Sie pflegen und koordinieren vielfältige Kontakte mit verschiedenen Anspruchsgruppen und tragen aktiv zu hochwertigen Lösungen bei.

Anforderungsprofil

Diese Aufgaben verlangen ausgeprägte architektonische und städtebauliche Fachkompetenz, ein ausgewogenes Beurteilungsvermögen, Kommunikations- und Verhandlungsgeschick, Durchsetzungskraft und Erfahrung in der Projektleitung. Idealerweise verfügen Sie über eine Zusatzausbildung in Raumplanung.

Fühlen Sie sich angesprochen?

Telefonische Auskünfte erhalten Sie von Frau Katrin Reimann, Stv. Leiterin Abteilung Planung und Bau, Telefon 056 200 82 73, E-Mail: katrin.reimann@baden.ag.ch.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die Stadt Baden, Personaldienst, Kirchplatz 7, 5401 Baden.

Baden ist.

archi

||||| K A N T O N
solothurn

Das Amt für Umwelt sorgt für die nachhaltige Bewirtschaftung der Umweltgüter. Die Abteilung Wasser ist verantwortlich für die Fachbereiche Wasserbau/Gewässernutzung, Grundwasserbewirtschaftung, Siedlungswasserwirtschaft und Gewässerschutz.

Wir suchen einen/eine Leiter/-in für die Fachstelle Gewässerschutz (Team mit 3 Mitarbeitern), 100%-Pensum.

- **Aufgabenbereich** Sie sind verantwortlich für den betrieblichen Gewässerschutz und für die qualitative Gewässerüberwachung im Kanton Solothurn. Sie erarbeiten dazu die notwendigen Grundlagen und empfehlen die prioritären Massnahmen für einen nachhaltigen Gewässerschutz. Sie beraten die Gemeinden, Gemeindeverbände sowie Industrie und Gewerbe in Gewässerschutzfragen, insbesondere bei der Erstellung, beim Ausbau und bei der Sanierung von Abwasserreinigungsanlagen und Abwasservorbehandlungsanlagen. Sie begleiten und prüfen die entsprechenden Projekte. Ihre Tätigkeit beinhaltet auch die fachliche und organisatorische Koordination mit dem Zentrallabor der Lebensmittelkontrolle.
- **Wir erwarten** Abgeschlossenes Studium als Chemiker/-in, Umwelt- naturwissenschaftler/-in oder Umweltingenieur/-in (FH, Uni oder ETH) mit Erfahrung im Gewässerschutz. Sie sind interdisziplinäres Arbeiten und vernetztes Denken gewohnt und verfügen über gute Team- und Kommunikationsfähigkeit, Verhandlungsgeschick und Führungskompetenzen. Weiter haben Sie Kenntnisse im Projektmanagement. Mitarbeit im Schadendienst erwünscht. Ihr Stellenantritt erfolgt auf den 1. Mai 2012 oder nach Vereinbarung.
- **Wir bieten** Zeitgemäss Anstellungsbedingungen mit leistungsorientiertem Lohn, eine fundierte Einführung in die verschiedenen Arbeitsgebiete, Weiterbildungsmöglichkeiten und einen modernen Arbeitsplatz an zentraler Lage in Solothurn.
- **Informationen** Auskünfte erteilt Ihnen gerne Chantal Schmitt, Leiterin Abteilung Wasser, Telefon 032 627 22 49. Weitere Stellenangebote finden Sie unter: www.so.ch
- **Anmeldung** Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto sowie Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit senden Sie bitte bis 24.02.2012 an: Personalamt, Ref.-Nr. 4, Rathaus, 4509 Solothurn.

Sowie so!

IM DIENSTE DES KANTONS SOLOTHURN

|||||
**Leiter/-in Fachstelle Ge-
wässerschutz**

ulagapartner
bauingenieure

Talentierte Tragwerksplaner gesucht in
Basel
www.ulagapartner.ch

Zur Unterstützung des Büroinhabers suchen wir in **Bern** eine/n

LEITERIN ARCHITEKTURBÜRO

Sie haben eine ausgewiesene Ausbildung als Architektin sowie mehrjährige Erfahrung in der Schweiz als Projektleiterin und suchen eine Führungsaufgabe mit dem Ziel einer langfristigen Zusammenarbeit und Partnerschaft.

Wir bieten spannende Projekte bis 15 Mio. (Pflegeheime, Schulen, Wohnen, Industrie) für öffentliche und private Bauherren.

Fühlen Sie sich angesprochen, dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung.

Chiffre: KM109077, Kömedia AG, Postfach 1162, 9001 St. Gallen

Wir suchen

**Dipl. Bauingenieur
ETH/FH (w/m)**
als Teamleiter und/oder Projektleiter

Die Partnergesellschaften Schubiger AG Bauingenieure in Luzern und Kost + Partner AG in Sursee sind innovative Ingenieurunternehmen mit einer breiten Tätigkeitspalette und insgesamt rund 75 Mitarbeitenden. Für die personelle Verstärkung des Bereichs «Ingenieurbau» in Luzern suchen wir eine initiativ und unternehmerisch denkende Persönlichkeit.

Ihre Aufgaben: Bearbeitung und Koordination von Projekten in der Tragwerksplanung, in der Bauwerkserhaltung und –Instandsetzung von Hoch- und Tiefbauten, im Grundbau und im allgemeinen Tiefbau. Je nach Erfahrung und Eignung begleiten und/oder leiten Sie Projekte, entwickeln Konzepte und Angebote für wirtschaftliche und nachhaltige Lösungen. Als erfahrener Projektleiter pflegen Sie den Kontakt mit Bauherren, akquirieren neue Mandate und führen als Teamleiter die Projektteams in technischer und fachlicher Hinsicht. Einem jüngeren Bauingenieur bieten wir die Möglichkeit, sich als Projektingenieur in den beschriebenen Fachgebieten weiterzuentwickeln.

Ihr Profil: Sie sind eine leistungsbereite und flexible Persönlichkeit mit solider technischer Bauingenieur-Ausbildung an einer anerkannten Hochschule, verfügen über Erfahrung in der Projektierung von Tragwerken im Hoch- und Tiefbau und einen guten Kommunikationsstil in Wort und Schrift. Sie sind teamfähig und an interdisziplinärer Arbeit in Projekten interessiert.

Wir bieten: Interessante, vielseitige und verantwortungsvolle Aufgaben, fortschrittliche Anstellungsbedingungen, kollegiale Mitarbeiterteams in überblickbarer Größe und je nach Leistungsausweis die Chance, in einem innovativen Unternehmen Führungsverantwortung zu übernehmen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Gerne beantwortet Armin Wicki Ihre Fragen und freut sich auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Schubiger AG Bauingenieure
Hirschengraben 40, 6000 Luzern 7
Tel. 041 248 71 71

S ~ C ~ H ~ U ~ B ~ I ~ G ~ E ~ R
schubigerag@schubigerag.ch
www.schubigerag.ch

TEC21 Die Schweizer Fachzeitschrift für Architektur, Ingenieurwesen und Umwelt
WETTBEWERBE AKTUELL | WETTBEWERBE SUCHEN
WETTBEWERBE MELDEN
WWW.TEC21.CH

Arch. STV, mit grosser Erfahrung in
Geschäftsleitung, Bauleitung,
Immobilienhandel, Bauphysik, Energie-
technik (Solarenergie), Schallschutz
(SPM vorhanden), sucht Tätigkeit
in Architektur- oder Ingenieurbüro.
Tel. 061 701 67 53

diebold ag

Als Ingenieur- und Vermessungsbüro erbringen wir ein breites Angebot an Dienstleistungen in den Bereichen Vermessung, Geoinformation, Gemeindeingenieurwesen, Planung und Bau. Für die Abteilung Geomatik suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung **je eine/n**

Geomatikingenieur/in FH/ETH und (BSc. in Geomatik/MSc ETH Geomatik-Ing.)

Geomatiktechniker/in FA

Ihre Aufgaben

- Leitung und Bearbeitung von Projekten im Bereich Bau- und Ingenieurvermessung, amtliche Vermessung sowie Geodatenmanagement
- Leitung und Durchführung der Nachführungsarbeiten der amtlichen Vermessung in Ihrem Zuständigkeitsbereich
- Beratung und Unterstützung der Gemeinden im Bereich Geomatik sowie Akquisition und Kundenpflege

Ihr Profil

- Bereitschaft zur Übernahme von Verantwortung
- aktuelle Fach- und Instrumentenkenntnisse
- Erfahrung in der amtlichen Vermessung
- initiativ, selbständiges Arbeiten in teamorientiertem Umfeld
- GeoMedia/GeosPro-Kenntnisse erwünscht

Ihre Chancen

- vielseitiges Aufgabengebiet mit Entwicklungspotential
- motiviertes Arbeitsklima, moderne Infrastruktur
- Arbeitsplatz beim Bahnhof Wetzikon
- attraktive Anstellungsbedingungen

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns, Sie kennen zu lernen. Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an:

Diebold AG, Guyer-Zeller-Strasse 27, 8620 Wetzikon.

Für weitere Auskünfte oder ein unverbindliches Gespräch steht Ihnen Jost Schnyder (*044 934 33 60, jost.schnyder@ldk-zh.ch) gerne zur Verfügung.



Als Architekturbüro für Wohnungs- und Siedlungsbau im Raum Limmattal mit Büroräumlichkeiten direkt beim Bahnhof Wettingen AG suchen wir zur weiteren Verstärkung eine/n

Projektleiter/in oder Nachwuchs-PL Architektur

Ihr Aufgabenbereich umfasst die Leitung und Koordination der Ausführungs- und Detailplanung sowie Kontakt zu Behörden, Spezialisten und Unternehmen. Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufslehre als Hochbauzeichner/in und allenfalls über eine Weiterbildung (z.B. Höhere Fachschule HF/TS oder Fachhochschule FH).

Kostenplaner/Bauvorbereiter (m/w)

Ihre Aufgaben umfassen u.a.: Erstellen von Kostenschätzungen und -voranschlägen sowie Aufstellen von Nachkalkulationen, Überwachen der Kosten während des Bauprozesses, Erstellen von GU-Submissionsunterlagen, Energieträger und -konzepte evaluieren, Baugrundkundungen, Baugrubensicherungskonzepte abstimmen und Gebäudeanalysen anfertigen. Sie verfügen über eine Grundausbildung als Hochbauzeichner/in und/oder Bauleiter/in und haben auf dem Gebiet der Kostenplanung Erfahrung gesammelt.

Wir bieten: eine interessante und verantwortungsvolle Stelle in einem aufgestellten und motivierten Team, moderne Arbeitsplätze und ein attraktives Salär. Eintritt nach Vereinbarung.

Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen.

KMP Architektur AG Architekten ETH FH SIA

Etzelmat 1, CH-5430 Wettingen

info@kmpag.ch, www.kmpag.ch

Kontakt: Herr Stefano Barabino (Projektleiter/in)

Herr Michael Pinzon (Kostenplaner/Bauvorbereiter)



Stadt Wil (SG)

Vereinigte Gemeinde Wil-Bronschorf

Für die ab 1. Januar 2013 aus den vereinigten Gemeinden Wil und Bronschhofen hervorgehende neue Stadt Wil mit rund 23'000 Einwohnenden suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine initiative Persönlichkeit, die herausfordernde Projekte zielsicher umsetzt. Sie haben als

Projektleiter/in Tiefbau, Siedlungswasserwirtschaft

(Pensum 100%)

Freude an Planungen, Projektierungen und Bauleitungen sowie an der Betreuung externer Ingenieur- und Planungsbüros.

Sie verfügen über hohe Fachkompetenz im allgemeinen Tiefbau als auch in der Siedlungswasserwirtschaft und besitzen praktische Erfahrungen.

Komplexe Aufgaben führen Sie entscheidungsfreudig im Team zum Erfolg. Gleichzeitig sind Sie für verschiedene Anspruchsgruppen ein/e kompetente/r Gesprächspartner/in.

Zur Erfüllung der anspruchsvollen vielseitigen Aufgaben ist der Abschluss als Bauingenieur/in, evtl. Tiefbautechniker/in mit mehrjähriger Erfahrung oder eine gleichwertige Ausbildung erforderlich.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Gemeindepräsident Daniel Meili (071 913 20 50) oder in fachtechnischer Hinsicht der Leiter Tiefbau, Verkehr der Stadt Wil, Marcel Frei (071 913 53 53). Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto senden Sie bis 30. Januar 2012 an die Gemeindeverwaltung Bronschhofen, Daniel Meili, Hauptstrasse 20, 9552 Bronschhofen.

GRÜNENFELDER + LORENZ AG

Bauingenieure und Planer in St. Gallen

Vielseitiges im Hoch- und Tiefbau tätiges Unternehmen mit gut 20 Angestellten sucht als Stellvertreter Leiter Hochbau

Bauingenieur(in) ETH oder FH

Sie verfügen über:

- vertiefte Kenntnisse und einige Jahre Berufserfahrung idealerweise in der statischen Bearbeitung und Bemessung von Tragwerken mit Schwerpunkt Wohnungs- und Gewerbebau
- Erfahrung im Umgang mit Bauherren und Planern
- Freude an der Arbeit im Team mit Zeichnern und Lehrlingen

Wir bieten Ihnen:

- selbständige Bearbeitung interessanter Bauvorhaben
- entwicklungsähnliche Stelle mit Perspektiven
- Arbeitsort im Zentrum der Stadt St. Gallen, zwei Gehminuten vom HB

Informationen über uns unter
www.gruenenfelder-lorenz.ch sowie telefonisch
bei Thomas Adam, Telefon 071 228 29 59.

WWW.REVUE-TRACES.CH



ARCHITECTURE GÉNIE CIVIL ENVIRONNEMENT
NOUVELLES TECHNOLOGIES
Recherche d'archives de 1875 à nos jours



Gemeinde
Köniz

Köniz ist mit 39'500 Einwohnerinnen und Einwohnern die viertgrösste Gemeinde des Kantons Bern und bietet eine einzigartige Verbindung von Stadt und Land. Sie beschäftigt über 500 Mitarbeitende. Die **Direktion Planung und Verkehr** sucht per 1. Juli 2012 oder nach Vereinbarung eine/n

technische/n Sachbearbeiter/in Bauinspektorat (80 - 100%)

Ihre Hauptaufgaben

Möchten Sie an vorderster Front die bauliche Entwicklung einer dynamischen Gemeinde mitverfolgen und begleiten? Dann sind Sie bei uns am richtigen Ort: Wir suchen eine kompetente Ansprechperson für Bauherrschaften und Planer in Baubewilligungsverfahren. Sie koordinieren und bearbeiten selbständig Baugesuche sowie Anfragen in Ihrem Baupolizeikreis. Sie prüfen Eingaben, erstellen Berichte und formulieren Anträge zuhanden der Baubewilligungsbehörde.

Ihr Profil

Sie bringen eine bautechnische Ausbildung mit, verfügen über eine mehrjährige Berufserfahrung und sind bereit, Weiterbildungen (z. B. Diplomlehrgang Bauverwalter/in) zu besuchen. Sie sind gewandt im mündlichen und schriftlichen Ausdruck und können die üblichen Informatikhilfsmittel (Office-Palette und branchenspezifische Applikationen) zielgerichtet einsetzen.

Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle Aufgabe am Puls des gesellschaftlichen Lebens, einen attraktiven Arbeitsort mit zeitgemässer Infrastruktur, Weiterbildungsmöglichkeiten sowie der Funktion entsprechende Kompetenzen und Verantwortung.

Ihre ausführliche Bewerbung richten Sie bis 10. Februar 2012 an die Gemeinde Köniz, Gina Beetschen, Personalabteilung, Landstrasse 1, 3098 Köniz (personal@koeniz.ch). E-Mail Bewerbungen bitte im PDF-Format mit maximal drei Dateien.

Zusätzliche Auskünfte erteilt Ihnen gerne Urs Höschele, Bauinspektor (031 970 93 33).

Besuchen Sie unsere Homepage unter www.koeniz.ch.

||||| KANTON **solothurn**

Das Amt für Verkehr und Tiefbau ist zuständig für Planung, Projektierung, Bau und Unterhalt der Kantonsstrassen sowie für den öffentlichen Verkehr.

Für die Abteilung Strasseninspektorat suchen wir einen/eine Projektleiter/-in Strasseninspektorat/Baugesuche, Arbeitsort Solothurn, 50-70%-Pensum.

- Aufgabenbereich Selbstständige Bearbeitung von Baugesuchen, erarbeiten von Vernehmlassungen im Bereich Ortsplanungen, Gestaltungspläne, etc.. Erstellen von Ausnahmebewilligungen an Private, Gemeinden und Militär. Projektleitung diverser Projekte im Strasseninspektorat, Durchführung der periodischen Strassenzusammenfassung, Mitarbeit bei GIS-Projekten und im Strassenmanagementprogramm Logo PMS.
- Wir erwarten eine Ausbildung als Ingenieur/in FH/HTL, Techniker/in Tiefbau HF/TS, Bauverwalter mit Fachausweis oder gleichwertige Ausbildung. Fünf Jahre Erfahrung im Strassenbau und/oder allgemeinen Tiefbau. Kenntnisse im Projektmanagement, Erfahrung in der Führung von Projekten, Verhandlungs- und Organisationsgeschick, Kostenbewusstsein sowie Erfahrung in der Anwendung von Gesetzen, Normen, Vorschriften etc. Interesse an administrativen Aufgaben, Gewandtheit in mündlicher und schriftlicher Kommunikation sowie sehr gute EDV-Kenntnisse. Der Stellenantritt erfolgt nach Vereinbarung.
- Wir bieten Vielseitige und interessante Aufgaben sowie zeitgemäss Anstellungsbedingungen mit leistungsorientiertem Lohn.
- Informationen Auskünfte erteilt Ihnen gerne Rudolf Schliep, Abteilungsleiter, Strasseninspektorat, Telefon 032 627 26 35. Weitere Stellenangebote finden Sie unter: www.so.ch
- Anmeldung Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto sowie Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit senden Sie bitte bis 02.03.2012 an: Personalamt, Ref.-Nr. 5, Rathaus, 4509 Solothurn.

Sowieso!

IM DIENSTE DES KANTONS SOLOTHURN



Projektleiter/-in Strasseninspektorat/Baugesuche



IttenBrechbühl

ist ein führendes Architektur- und Generalplanungsbüro. Wir sind für unsere Kunden DER innovative und effiziente Problemlöser für komplexe Bauvorhaben, erbringen qualitativ hochstehende Leistungen und nutzen Synergien. Wir suchen nach Lösungen, die über das, was die Situation auf den ersten Blick erfordert hinausgehen. Helfen Sie mit, diesen Herausforderungen Rechnung zu tragen!

An unserem **Standort in Bern** ist folgende Position zu besetzen:

Gesamtleiter/in – Bautreuhänder/in

Sie sind verantwortlich für die Planung, Überwachung und Steuerung des gesamten Planungs- und Bauprozesses im Sinne des Auftraggebers, den Sie in allen Bereichen seiner Investitionsabsicht unter Beachtung der organisatorischen, wirtschaftlichen, technischen, ökologischen und gesetzlichen Abhängigkeiten beraten und vertreten. Sie unterstützen den Auftraggeber bei der Entscheidvorbereitung, erarbeiten die Projektdefinition, übernehmen Controlling-Aufgaben und behalten dabei die Optimierung der Projektziele im Auge.

Wir suchen eine/n diplomierte/n Architekt/in mit fundierter Arbeitserfahrung in der Schweiz sowie entsprechender Weiterbildung im Bereich Betriebswirtschaft oder Bauökonomie, die/der durch Fachwissen sowie strukturiertes und methodisches Vorgehen überzeugt und sich sicher im Spannungsfeld unterschiedlichster Bedürfnisse bewegt. Zudem erwarten wir Führungsqualitäten, die das Erreichen der Projektziele ermöglichen, sowie die Fähigkeit, komplexe Sachverhalte einfach und verständlich darzustellen.

Sie erbringen überdurchschnittliche Leistungen und zeichnen sich durch Engagement und Freude an der Arbeit aus. Information und Kommunikation bilden für Sie die Grundlage effizienter Teamarbeit. Problemfelder werden rasch erkannt und entsprechende Massnahmen ergriffen. Damit stellen Sie Ihr Durchsetzungsvermögen unter Beweis, arbeiten konzentriert und selbstständig, ohne die Projektziele aus den Augen zu verlieren. Ausgezeichnete IT-Kenntnisse sowie stilsicheres Deutsch – allenfalls mit Kenntnissen weiterer Landessprachen – runden Ihr Profil ab.

IttenBrechbühl bietet Ihnen ein kreatives und offenes Arbeitsklima, ein modernes Umfeld, Kooperation auf allen Ebenen, hohe Eigenverantwortung sowie attraktive Entwicklungsmöglichkeiten.

Suchen Sie eine herausfordernde Tätigkeit, und wollen Sie mit uns an einem Strang ziehen? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige und vollständige Bewerbung an: Itten+Brechbühl AG, Frau I. Ammann, Nordring 4A, 3000 Bern 25

www.ittenbrechbuehl.ch

i.ammann@ittenbrechbuehl.ch



ADRESSE DER REDAKTION

TEC 21
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70
E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch
www.baugedaechtnis.ethz.ch

REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin
Natalie Cajacobs (nc), Redaktionsassistentin
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur
Katinka Corts-Münzner (co), Architektur/Ingenieurwesen
Lukas Denzler (ld), Umwelt/nat. Ressourcen
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr
Alexander Fehr (af), Architektur/Wettbewerbe
Danielle Fischer (df), Architektur
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Stadtbau
Katharina Moschinger (km), Abschlussredaktorin/
Stv. Chefredaktorin
Margrit Mühlbach, Büroangestellte
Clementine van Roeden (cvr), Ingenieurwesen
Aldo Rota (ar), Bautechnik / Werkstoffe
Anna-Lena Wälther (Stampfli Publikationen AG), Layout
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte/Stadtentwicklung
Andrea Wiegelmann (aw), Architektur

TEC21 ONLINE

www.espazium.ch

KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, bureau.cvb@bluewin.ch
Hansjörg Gadient, Architektur / Landschaftsarchitektur,
hj.gadien@bluewin.ch
Lilian Pfaff, Architektur / USA, lpfaff@gmx.net
Markus Schmid, Ingenieurwesen, mactec21@gmail.com

REDAKTION SIA-SEITEN

Generalsekretariat, Selnastrasse 16, Pf. 8027 Zürich, Sonja Lüthi (sl), Tel. 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16, sonja.luetli@sia.ch, **Normen** Tel. 061 467 85 74, Fax 061 467 85 76

HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /
SEATU Société des éditions des associations techniques
universitaires
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57
Walter Joos, Präsident des Verwaltungsrates
Katharina Schober, Verlagsleitung
E-Mail k.schober@seatu.ch
Hedi Knöpfel, Assistenz
E-Mail h.knoepfel@seatu.ch

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr
ISSN-Nr. 1424-800X
138. Jahrgang, Auflage. 11.241 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Benennung. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

ABONNEMENTSPREISE

www.espazium.ch

ABONNEMENTS

SIA-Mitglieder
SIA, Zürich
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16
E-Mail mutationen@sia.ch
Nicht-SIA-Mitglieder
Stampfli Publikationen AG, Bern
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90
E-Mail abonnemente@staempfli.com

EINZELBESTELLUNGEN

Stampfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.- | Euro 8.- (ohne Porto)

INSERATE

Koimedia AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93
E-Mail info@koimedia.ch, www.koimedia.ch

DRUCK

Stampfli Publikationen AG, Bern

BEIRAT

Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik
Markus Hubbuch, Zürich, Energie
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie
Ulrich Pfämmatter, Bettwil, Technikgeschichte

HLK-BERATUNG

Rüdiger Küpmann, Horw, Gebäudetechnik

TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA
www.sia.ch

TEC21

ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

Schweizerische Vereinigung
Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic
www.usic-engineers.ch

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen und Absolventen der ETH Zürich
www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA
www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL
<http://a3.epfl.ch>